

## APPENDICES

### Appendix 1. List of Swear Words

Figure 1. List of Swear Words Found in Balinese

| No | Swear Words      | Meaning      | Source                 |
|----|------------------|--------------|------------------------|
| 1  | <i>cicing</i>    | dog          | (Saniada et al., 2023) |
| 2  | <i>pirate</i>    | ancestor     |                        |
| 3  | <i>bojog</i>     | monkey       |                        |
| 4  | <i>naskleng</i>  | dick head    |                        |
| 5  | <i>bangsat</i>   | bastard      |                        |
| 6  | <i>pletan</i>    | male genital |                        |
| 7  | <i>bungut</i>    | mouth        |                        |
| 8  | <i>nani</i>      | you coarse   |                        |
| 9  | <i>sige</i>      | you coarse   |                        |
| 10 | <i>kaung</i>     | pig          |                        |
| 11 | <i>kuluk</i>     | dog          |                        |
| 12 | <i>jit</i>       | ass          |                        |
| 13 | <i>bangke</i>    | corpse       |                        |
| 14 | <i>gamang</i>    | ghost        |                        |
| 15 | <i>memedi</i>    | ghost        |                        |
| 16 | <i>tai</i>       | shit         |                        |
| 17 | <i>tenas</i>     | head         |                        |
| 18 | <i>ubuan</i>     | pet          |                        |
| 19 | <i>berung</i>    | scar         |                        |
| 20 | <i>mepete</i>    | talk         |                        |
| 21 | <i>ngamah</i>    | eat          |                        |
| 22 | <i>medem</i>     | sleep        |                        |
| 23 | <i>katuk</i>     | fuck         |                        |
| 24 | <i>matah</i>     | raw          |                        |
| 25 | <i>bangke</i>    | die          |                        |
| 26 | <i>lengéh</i>    | stupid       |                        |
| 27 | <i>belog</i>     | stupid       |                        |
| 28 | <i>bodo</i>      | ugly         |                        |
| 29 | <i>buduh</i>     | crazy        |                        |
| 30 | <i>bengkung</i>  | obstinate    |                        |
| 31 | <i>nanine</i>    | you coarse   |                        |
| 32 | <i>polone</i>    | brain        |                        |
| 33 | <i>cicingene</i> | dog          |                        |
| 34 | <i>piratane</i>  | ancestor     |                        |
| 35 | <i>cicinge</i>   | dog          |                        |

|    |                          |                         |
|----|--------------------------|-------------------------|
| 36 | <i>gamange</i>           | ghost                   |
| 37 | <i>bojogene</i>          | monkey                  |
| 38 | <i>mepete</i>            | talk                    |
| 39 | <i>ngamah</i>            | eat                     |
| 40 | <i>memedi</i>            | gosht                   |
| 41 | <i>naskleng</i>          | head dick               |
| 42 | <i>awake</i>             | me                      |
| 43 | <i>mekatuk</i>           | fuck                    |
| 44 | <i>ngamahin</i>          | eat                     |
| 45 | <i>mekatukan</i>         | fuck                    |
| 46 | <i>mejaguran</i>         | fight                   |
| 47 | <i>naskleng to</i>       | that head dick          |
| 48 | <i>cicinge to</i>        | that dog                |
| 49 | <i>piratane to</i>       | that ancestor           |
| 50 | <i>bangsat nani</i>      | you bastard             |
| 51 | <i>kuluk berung</i>      | wounded dog             |
| 52 | <i>kuluk rabies</i>      | rabid dog               |
| 53 | <i>mue jit</i>           | ass face                |
| 54 | <i>nas peletan</i>       | dick head               |
| 55 | <i>panak gamang</i>      | son of the ghost        |
| 56 | <i>panak medi</i>        | son of the ghost        |
| 57 | <i>bungut nanine</i>     | your coarse mouth       |
| 58 | <i>belog gati</i>        | so stupid               |
| 59 | <i>lengeh gati</i>       | so stupid               |
| 60 | <i>bodo gati</i>         | so ugly                 |
| 61 | <i>buduh gati</i>        | so crazy                |
| 62 | <i>bengkung gati</i>     | so stubborn             |
| 63 | <i>mepete deen</i>       | talk too much           |
| 64 | <i>ngamah dogen</i>      | always eating           |
| 65 | <i>medem deen</i>        | always sleep            |
| 66 | <i>bangke muh</i>        | die you                 |
| 67 | <i>cicing cai</i>        | you dog                 |
| 68 | <i>bangsat cai</i>       | you are a bastard       |
| 69 | <i>naskleng cai</i>      | you are head-dick       |
| 70 | <i>medem deen nani</i>   | you coarse always sleep |
| 71 | <i>cai ngamah deen</i>   | you always eat          |
| 72 | <i>bungut gebuh nani</i> | Your mouth              |
| 73 | <i>kuluk berung cai</i>  | you are a wounded dog   |
| 74 | <i>kuluk rabies cai</i>  | you are a rabid dog     |
| 75 | <i>bangkaan nani</i>     | you coarse are corpse   |
| 76 | <i>bodo gati nani</i>    | you coarse are so ugly  |

|    |                           |                                   |  |
|----|---------------------------|-----------------------------------|--|
| 77 | <i>belog gati nani</i>    | you coarse are so stupid          |  |
| 78 | <i>lengeh gati nani</i>   | you coarse are so stupid          |  |
| 79 | <i>bengkung gati nani</i> | you coarse are so obstinate       |  |
| 80 | <i>nas peletan cai</i>    | you are a dick-head               |  |
| 81 | <i>panak gamang nani</i>  | you coarse are the son of a ghost |  |
| 82 | <i>panak medi nani</i>    | you coarse are the son of a ghost |  |
| 83 | <i>mue jit</i>            | you are an ass face               |  |
| 84 | <i>cicing</i>             | dog                               |  |

Figure 2. List of Swear Words Found in French

| No | Swear Words                      | Meaning                    | Source          |
|----|----------------------------------|----------------------------|-----------------|
| 1  | <i>chier</i>                     | to shit                    | (Wahyuni, 2025) |
| 2  | <i>con</i>                       | idiot / cunt               |                 |
| 3  | <i>cul</i>                       | ass                        |                 |
| 4  | <i>bordel</i>                    | brothel / mess             |                 |
| 5  | <i>cochon</i>                    | pig                        |                 |
| 6  | <i>connard</i>                   | asshole                    |                 |
| 7  | <i>crétin</i>                    | moron                      |                 |
| 8  | <i>débile</i>                    | idiot                      |                 |
| 9  | <i>enculé</i>                    | asshole / mother fucker    |                 |
| 10 | <i>enfoiré</i>                   | jerk / bastard             |                 |
| 11 | <i>merde</i>                     | shit                       |                 |
| 12 | <i>putain</i>                    | fuck                       |                 |
| 13 | <i>salaud/ salope</i>            | bastard                    |                 |
| 14 | <i>bon sang</i>                  | good grief / damn          |                 |
| 15 | <i>ferme ta gueule</i>           | shut your mouth            |                 |
| 16 | <i>fils de pute</i>              | son of a bitch             |                 |
| 17 | <i>nom de dieu</i>               | name of God                |                 |
| 18 | <i>pauvre con</i>                | poor idiot / mother fucker |                 |
| 19 | <i>putain de merde</i>           | fucking shit               |                 |
| 20 | <i>sans déconner</i>             | no kidding                 |                 |
| 21 | <i>ta gueule</i>                 | shut up                    |                 |
| 22 | <i>tête de con/tete de cul</i>   | shit head/ass head         |                 |
| 23 | <i>va te faire foutre</i>        | go fuck yourself           |                 |
| 24 | <i>Ça me casse les couilles</i>  | that pisses me off         |                 |
| 25 | <i>Il est con comme une mule</i> | he's dumb as a mule        |                 |
| 26 | <i>Il se fout de ma gueule</i>   | he's making fun of me      |                 |
| 27 | <i>Je m'en fous</i>              | i don't care               |                 |
| 28 | <i>J'en ai marre de tes</i>      | i'm sick of your bullshit  |                 |

|    |                                           |                                   |  |
|----|-------------------------------------------|-----------------------------------|--|
|    | <i>conneries</i>                          |                                   |  |
| 29 | <i>J'en ai rien à foutre</i>              | i don't give a fuck               |  |
| 30 | <i>Que Dieu te maudisse</i>               | may God curse you                 |  |
| 31 | <i>Qu'il aille au diable</i>              | let him go to hell                |  |
| 32 | <i>Tu me fais chier</i>                   | you piss me off                   |  |
| 33 | <i>Tu me prends pour un con?</i>          | you think i'm an idiot / a fool?  |  |
| 34 | <i>Tu vas le regretter, espèce de con</i> | you'll regret it, you idiot/ fool |  |
| 35 | <i>T'as une gueule de rat</i>             | you've got a rat face             |  |



## Appendix 2. Data Extraction Table

### DATA EXTRACTION TABLE BALINESE AND FRENCH SWEAR WORDS

#### Data Extraction Table for Swear Words in Balinese

| No | Swear Words | Meaning | Source                 |
|----|-------------|---------|------------------------|
| 1  |             |         | (Saniada et al., 2023) |
| 2  |             |         |                        |
| 3  |             |         |                        |
| 4  |             |         |                        |
| 5  |             |         |                        |
| 6  |             |         |                        |
| 7  |             |         |                        |
| 8  |             |         |                        |
| 9  |             |         |                        |
| 10 |             |         |                        |

#### Data Extraction Table for Swear Words in French

| No | Swear Words | Meaning | Source          |
|----|-------------|---------|-----------------|
| 1  |             |         | (Wahyuni, 2025) |
| 2  |             |         |                 |
| 3  |             |         |                 |
| 4  |             |         |                 |
| 5  |             |         |                 |
| 6  |             |         |                 |
| 7  |             |         |                 |
| 8  |             |         |                 |
| 9  |             |         |                 |
| 10 |             |         |                 |

### Appendix 3. Checklist Table

#### CHECKLIST TABLE

#### BALINESE AND FRENCH SWEAR WORDS

Informant :

Name :

Age :

Occupation :

#### Checklist Table for Swear Words in Balinese

| No | List of Swear Words | Yes | No |
|----|---------------------|-----|----|
| 1  | <i>cicing</i>       | ✓   |    |
| 2  | <i>pirate</i>       |     |    |
| 3  | <i>bojog</i>        |     |    |
| 4  | <i>naskleng</i>     |     |    |
| 5  | <i>bangsat</i>      |     |    |
| 6  | <i>pletan</i>       |     |    |
| 7  | <i>bungut</i>       |     |    |
| 8  | <i>nani</i>         |     |    |
| 9  | <i>sige</i>         |     |    |
| 10 | <i>kaung</i>        |     |    |
| 11 | <i>kuluk</i>        |     |    |
| 12 | <i>jit</i>          |     |    |
| 13 | <i>bangke</i>       |     |    |
| 14 | <i>gamang</i>       |     |    |
| 15 | <i>memedi</i>       |     |    |
| 16 | <i>tai</i>          |     |    |
| 17 | <i>tenas</i>        |     |    |
| 18 | <i>ubuan</i>        |     |    |
| 19 | <i>berung</i>       |     |    |
| 20 | <i>mepete</i>       |     |    |
| 21 | <i>ngamah</i>       |     |    |
| 22 | <i>medem</i>        |     |    |
| 23 | <i>katuk</i>        |     |    |
| 24 | <i>matah</i>        |     |    |
| 25 | <i>bangke</i>       |     |    |
| 26 | <i>lenghe</i>       |     |    |
| 27 | <i>belog</i>        |     |    |
| 28 | <i>bodo</i>         |     |    |
| 29 | <i>buduh</i>        |     |    |

|    |                        |  |  |
|----|------------------------|--|--|
| 30 | <i>bengkung</i>        |  |  |
| 31 | <i>nanine</i>          |  |  |
| 32 | <i>polone</i>          |  |  |
| 33 | <i>cicingene</i>       |  |  |
| 34 | <i>piratane</i>        |  |  |
| 35 | <i>cicinge</i>         |  |  |
| 36 | <i>gamange</i>         |  |  |
| 37 | <i>bojogene</i>        |  |  |
| 38 | <i>mepete</i>          |  |  |
| 39 | <i>ngamah</i>          |  |  |
| 40 | <i>memedi</i>          |  |  |
| 41 | <i>naskleng</i>        |  |  |
| 42 | <i>awake</i>           |  |  |
| 43 | <i>mekatuk</i>         |  |  |
| 44 | <i>ngamahin</i>        |  |  |
| 45 | <i>mekatukan</i>       |  |  |
| 46 | <i>mejaguran</i>       |  |  |
| 47 | <i>naskleng to</i>     |  |  |
| 48 | <i>cicinge to</i>      |  |  |
| 49 | <i>piratane to</i>     |  |  |
| 50 | <i>bangsat nani</i>    |  |  |
| 51 | <i>kuluk berung</i>    |  |  |
| 52 | <i>kuluk rabies</i>    |  |  |
| 53 | <i>mue jit</i>         |  |  |
| 54 | <i>nas peletan</i>     |  |  |
| 55 | <i>panak gamang</i>    |  |  |
| 56 | <i>panak medi</i>      |  |  |
| 57 | <i>bungut nanine</i>   |  |  |
| 58 | <i>belog gati</i>      |  |  |
| 59 | <i>lengeh gati</i>     |  |  |
| 60 | <i>bodo gati</i>       |  |  |
| 61 | <i>buduh gati</i>      |  |  |
| 62 | <i>bengkung gati</i>   |  |  |
| 63 | <i>mepete deen</i>     |  |  |
| 64 | <i>ngamah dogen</i>    |  |  |
| 65 | <i>medem deen</i>      |  |  |
| 66 | <i>bangke muh</i>      |  |  |
| 67 | <i>cicing cai</i>      |  |  |
| 68 | <i>bangsat cai</i>     |  |  |
| 69 | <i>naskleng cai</i>    |  |  |
| 70 | <i>medem deen nani</i> |  |  |

|    |                           |  |  |
|----|---------------------------|--|--|
| 71 | <i>cai ngamah deen</i>    |  |  |
| 72 | <i>bungut gebuh nani</i>  |  |  |
| 73 | <i>kuluk berung cai</i>   |  |  |
| 74 | <i>kuluk rabies cai</i>   |  |  |
| 75 | <i>bangkaan nani</i>      |  |  |
| 76 | <i>bodo gati nani</i>     |  |  |
| 77 | <i>belog gati nani</i>    |  |  |
| 78 | <i>lengeh gati nani</i>   |  |  |
| 79 | <i>bengkung gati nani</i> |  |  |
| 80 | <i>nas peletan cai</i>    |  |  |
| 81 | <i>panak gamang nani</i>  |  |  |
| 82 | <i>panak medi nani</i>    |  |  |
| 83 | <i>mue jit</i>            |  |  |
| 84 | <i>cicing</i>             |  |  |

### Checklist Table of Swear Words for French

| No | List of Swear Words     | Yes | No |
|----|-------------------------|-----|----|
| 1  | chier                   | ✓   |    |
| 2  | con                     |     |    |
| 3  | cul                     |     |    |
| 4  | bordel                  |     |    |
| 5  | cochon                  |     |    |
| 6  | connard                 |     |    |
| 7  | crétin                  |     |    |
| 8  | débile                  |     |    |
| 9  | enculé                  |     |    |
| 10 | enfoiré                 |     |    |
| 11 | merde                   |     |    |
| 12 | putain                  |     |    |
| 13 | salaud/ salope          |     |    |
| 14 | bon sang                |     |    |
| 15 | ferme ta gueule         |     |    |
| 16 | fil de pute             |     |    |
| 17 | nom de dieu             |     |    |
| 18 | pauvre con              |     |    |
| 19 | putain de merde         |     |    |
| 20 | sans déconner           |     |    |
| 21 | ta gueule               |     |    |
| 22 | tête de con/tete de cul |     |    |
| 23 | va te faire foutre      |     |    |

|    |                                    |  |  |
|----|------------------------------------|--|--|
| 24 | Ça me casse les couilles           |  |  |
| 25 | Il est con comme une mule          |  |  |
| 26 | Il se fout de ma gueule            |  |  |
| 27 | Je m'en fous                       |  |  |
| 28 | J'en ai marre de tes conneries     |  |  |
| 29 | J'en ai rien à foutre              |  |  |
| 30 | Que Dieu te maudisse               |  |  |
| 31 | Qu'il aille au diable              |  |  |
| 32 | Tu me fais chier                   |  |  |
| 33 | Tu me prends pour un con?          |  |  |
| 34 | Tu vas le regretter, espèce de con |  |  |
| 35 | T'as une gueule de rat             |  |  |



## Appendix 4. Interview Guide

Figure 3. Interview Guide

Informant Name : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Duration : \_\_\_\_\_

| Key Concept                                                                                                    | Question                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Similarities and Differences in the Forms of Swear Words between Balinese and French                           | The following is a collection of forms of swear words obtained by the author from previous thesis sources. Based on this list of data, are all of these words classified as swear words often used by Balinese/French people? |
|                                                                                                                | In addition to the list, are there any other swear words commonly used by Balinese/French people (in word, phrase, or clause forms)?                                                                                          |
| Similarities and Differences in the Function of Swear Words between Balinese and French                        | What is the function of each swear word (e.g., emotional expression, catharsis, emphasis, social bonding, aggression)?                                                                                                        |
|                                                                                                                | In what situations do Balinese/French people usually use each swear word?                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                | Can you give a situational example of the use of each swear word?                                                                                                                                                             |
| Similarities and Differences in the References and Emotional Weight of Swear Words between Balinese and French | What is the referent/category of each swear word (e.g., religion, sex/gender, excrement, animals, personal background, mental health)?                                                                                        |
|                                                                                                                | Why does the swear word have that reference, and how much "emotional weight" or severity (on a scale of 1-10) does it carry in conversation?                                                                                  |
|                                                                                                                | If it doesn't fall into those categories, what category does the swear word fall into?                                                                                                                                        |
|                                                                                                                | Have you ever experienced a situation in Bali where a French swear word was perceived as having a heavier or lighter emotional weight than intended?                                                                          |

## Appendix 5. Interview Sheets

### INTERVIEW SHEET

#### BALINESE AND FRENCH SWEAR WORDS

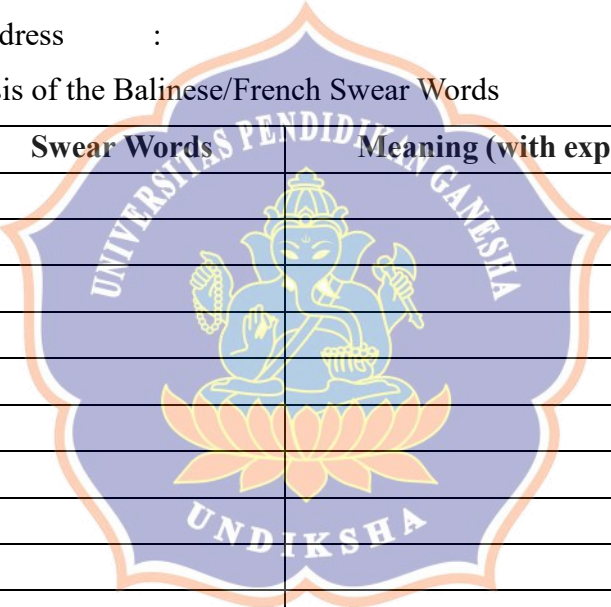
**Date** :

**Informant** :

#### A. Identity of the Informant

1. Name :
2. Age :
3. Gender :
4. Marital Status :
5. Occupation :
6. Address :

#### B. Analysis of the Balinese/French Swear Words



| No | Swear Words | Meaning (with explanation) |
|----|-------------|----------------------------|
| 1  |             |                            |
| 2  |             |                            |
| 3  |             |                            |
| 4  |             |                            |
| 5  |             |                            |
| 6  |             |                            |
| 7  |             |                            |
| 8  |             |                            |
| 9  |             |                            |
| 10 |             |                            |

## Appendix 6. Interview Results

### INTERVIEW SHEET

#### BALINESE AND FRENCH SWEAR WORDS

Date : 25 March 2026

Informant : 1

#### A. Identity of the Informant

1. Name : SY
2. Age : 52
3. Gender : Male
4. Marital Status : Married
5. Occupation : Teacher
6. Address : Sangsit, Buleleng

#### B. Analysis of the Interview Sheets of Balinese Swear Words

| No | Swear Words        | Meaning (with explanation)                                                       |
|----|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | <i>celak</i>       | Alat kelamin pria (biasanya digunakan disaat situasi lucu atau kesal)            |
| 2  | <i>jagur</i>       | Berantem (lebih keramah yang kasar atau memberontak)                             |
| 3  | <i>lenghe</i>      | Bego (lebih menyerang atau mengarahkan langsung ke orang tersebut)               |
| 4  | <i>lenghe gati</i> | Bego banget (lebih menyerang atau mengarahkan langsung ke orang tersebut)        |
| 5  | <i>matan</i>       | Mata (pengertiannya lebih kasar jika di daerah)                                  |
| 6  | <i>nani</i>        | Penambahan kata akhiran seperti kata cok                                         |
| 7  | <i>nyelek</i>      | Masuk (biasanya lebih ke arah seksual yaitu memasukan sesuatu ke kelamin wanita) |
| 8  | <i>pletan</i>      | Alat kelamin pria (pengertiannya sama tapi lebih ke kesal)                       |
| 9  | <i>sedeng</i>      | Gila (biasanya saat seseorang terlihat gila atau)                                |
| 10 | <i>sundel</i>      | Jalang (kasar lebih ke arah wanita)                                              |
| 11 | <i>sundele to</i>  | Jalangnya itu (kasar lebih menunjukan ke arah wanita tersebut)                   |
| 12 | <i>teli</i>        | Alat kelamin wanita (biasanya digunakan disaat situasi lucu atau kesal)          |

|    |               |                                                                              |
|----|---------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 13 | <i>ubuhan</i> | Hewan peliharaan (digunakan pada umumnya merendahkan seperti hewan pelihara) |
|----|---------------|------------------------------------------------------------------------------|

### C. Checklist Table for Swear Words in Balinese

| No | List of Swear Words | Yes | No |
|----|---------------------|-----|----|
| 1  | <i>cicing</i>       | ✓   |    |
| 2  | <i>pirate</i>       | ✓   |    |
| 3  | <i>bojog</i>        | ✓   |    |
| 4  | <i>naskleng</i>     | ✓   |    |
| 5  | <i>bangsat</i>      | ✓   |    |
| 6  | <i>pletan</i>       | ✓   |    |
| 7  | <i>bungut</i>       | ✓   |    |
| 8  | <i>nani</i>         | ✓   |    |
| 9  | <i>sige</i>         | ✓   |    |
| 10 | <i>kaung</i>        |     | ✓  |
| 11 | <i>kuluk</i>        |     | ✓  |
| 12 | <i>jit</i>          | ✓   |    |
| 13 | <i>bangke</i>       | ✓   |    |
| 14 | <i>gamang</i>       |     | ✓  |
| 15 | <i>memedi</i>       |     | ✓  |
| 16 | <i>tai</i>          |     | ✓  |
| 17 | <i>tenas</i>        | ✓   |    |
| 18 | <i>ubuan</i>        |     | ✓  |
| 19 | <i>berung</i>       |     | ✓  |
| 20 | <i>mepete</i>       | ✓   |    |
| 21 | <i>ngamah</i>       | ✓   |    |
| 22 | <i>medem</i>        | ✓   |    |
| 23 | <i>katuk</i>        |     | ✓  |
| 24 | <i>matah</i>        | ✓   |    |
| 25 | <i>bangke</i>       | ✓   |    |
| 26 | <i>lengh</i>        | ✓   |    |
| 27 | <i>belog</i>        | ✓   |    |

|    |                      |   |   |
|----|----------------------|---|---|
| 28 | <i>bodo</i>          | ✓ |   |
| 29 | <i>buduh</i>         | ✓ |   |
| 30 | <i>bengkung</i>      | ✓ |   |
| 31 | <i>nanine</i>        | ✓ |   |
| 32 | <i>polone</i>        | ✓ |   |
| 33 | <i>cicingene</i>     | ✓ |   |
| 34 | <i>piratane</i>      | ✓ |   |
| 35 | <i>cicinge</i>       | ✓ |   |
| 36 | <i>gamange</i>       |   | ✓ |
| 37 | <i>bojogene</i>      | ✓ |   |
| 38 | <i>mepete</i>        | ✓ |   |
| 39 | <i>ngamah</i>        | ✓ |   |
| 40 | <i>memedi</i>        |   | ✓ |
| 41 | <i>naskleng</i>      | ✓ |   |
| 42 | <i>awake</i>         | ✓ |   |
| 43 | <i>mekatuk</i>       | ✓ |   |
| 44 | <i>ngamahin</i>      | ✓ |   |
| 45 | <i>mekatukan</i>     |   | ✓ |
| 46 | <i>mejaguran</i>     | ✓ |   |
| 47 | <i>naskleng to</i>   | ✓ |   |
| 48 | <i>cicinge to</i>    | ✓ |   |
| 49 | <i>piratane to</i>   | ✓ |   |
| 50 | <i>bangsat nani</i>  | ✓ |   |
| 51 | <i>kuluk berung</i>  |   | ✓ |
| 52 | <i>kuluk rabies</i>  |   | ✓ |
| 53 | <i>mue jit</i>       | ✓ |   |
| 54 | <i>nas peletan</i>   | ✓ |   |
| 55 | <i>panak gamang</i>  |   | ✓ |
| 56 | <i>panak medi</i>    | ✓ |   |
| 57 | <i>bungut nanine</i> | ✓ |   |
| 58 | <i>belog gati</i>    | ✓ |   |

|    |                           |   |   |
|----|---------------------------|---|---|
| 59 | <i>lengheh gati</i>       | ✓ |   |
| 60 | <i>bodo gati</i>          | ✓ |   |
| 61 | <i>buduh gati</i>         | ✓ |   |
| 62 | <i>bengkung gati</i>      | ✓ |   |
| 63 | <i>mepete deen</i>        | ✓ |   |
| 64 | <i>ngamah dogen</i>       | ✓ |   |
| 65 | <i>medem deen</i>         | ✓ |   |
| 66 | <i>bangke muh</i>         | ✓ |   |
| 67 | <i>cicing cai</i>         | ✓ |   |
| 68 | <i>bangsat cai</i>        | ✓ |   |
| 69 | <i>naskleng cai</i>       | ✓ |   |
| 70 | <i>medem deen nani</i>    | ✓ |   |
| 71 | <i>cai ngamah deen</i>    | ✓ |   |
| 72 | <i>bungut gebuh nani</i>  | ✓ |   |
| 73 | <i>kuluk berung cai</i>   |   | ✓ |
| 74 | <i>kuluk rabies cai</i>   |   | ✓ |
| 75 | <i>bangkaan nani</i>      | ✓ |   |
| 76 | <i>bodo gati nani</i>     | ✓ |   |
| 78 | <i>belog gati nani</i>    | ✓ |   |
| 79 | <i>lengheh gati nani</i>  | ✓ |   |
| 80 | <i>bengkung gati nani</i> | ✓ |   |
| 81 | <i>nas peletan cai</i>    | ✓ |   |
| 82 | <i>panak gamang nani</i>  | ✓ |   |
| 83 | <i>panak medi nani</i>    | ✓ |   |
| 84 | <i>mue jit</i>            |   | ✓ |

## INTERVIEW SHEET

### BALINESE AND FRENCH SWEAR WORDS

**Date** : 25 March 2026

**Informant** : 2

#### **A. Identity of the Informant**

1. Name : KV
2. Age : 38
3. Gender : Female
4. Marital Status : Married
5. Occupation : Entrepreneur
6. Address : Tejakula, Buleleng

#### **B. Analysis of the Interview Sheets of Balinese Swear Words**

| No | Swear Words               | Meaning (with explanation)                                                        |
|----|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | <i>bojoge to</i>          | Monyetnya itu (ungkapan hinaan dengan menyamakan seseorang dengan monyet)         |
| 2  | <i>cicingan</i>           | Si anjing (ungkapan hinaan dengan menyamakan orang dengan anjing)                 |
| 3  | <i>dakin teli</i>         | Kotoran alat kelamin Wanita (ungkapan sangat kasar untuk hinaan Perempuan jorok)  |
| 4  | <i>jagur</i>              | Hantem atau berantem (ungkapan untuk memukul seseorang)                           |
| 5  | <i>jeneng</i>             | Wajah (digunakan untuk menyebutkan wajah seseorang, kadang konteks mengejek)      |
| 6  | <i>jenenge</i>            | Wajahnya (digunakan untuk menyebutkan wajah seseorang, kadang konteks mengejek)   |
| 7  | <i>nyelek</i>             | Nyolok (biasanya lebih ke arah seksual yaitu memasukan sesuatu ke kelamin wanita) |
| 8  | <i>liak</i>               | Iblis (menyebutkan seseorang yang tidak disukai dalam konteks menjeramkan juga)   |
| 9  | <i>mai mejaguran nani</i> | Sini berantem (ajakan langsung untuk berkelahi)                                   |
| 10 | <i>medem</i>              | Tidur (untuk menyuruh seseorang tidur)                                            |
| 11 | <i>mepete gen</i>         | Banyak omong saja (ditujukan kepada orang yang hanya bicara tanpa tindakan)       |
| 12 | <i>ngeleklek</i>          | Makan (digunakan untuk aktivitas)                                                 |

|    |                      |                                                                          |
|----|----------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|    |                      | makan bahasa kasar sehari-hari)                                          |
| 13 | <i>nyaplok</i>       | Mengigit (menggambarkan Tindakan menggigit seseorang dalam bahasa kasar) |
| 14 | <i>nyundel</i>       | Jalang (hinaan untuk Perempuan yang dianggap tidak baik atau nakal)      |
| 15 | <i>pedemang nani</i> | Tidurin dirimu (untuk menyuruh seseorang tidur)                          |

### C. Checklist Table for Swear Words in Balinese

| No | List of Swear Words | Yes | No |
|----|---------------------|-----|----|
| 1  | <i>cicing</i>       | ✓   |    |
| 2  | <i>pirate</i>       | ✓   |    |
| 3  | <i>bojog</i>        | ✓   |    |
| 4  | <i>naskleng</i>     | ✓   |    |
| 5  | <i>bangsat</i>      | ✓   |    |
| 6  | <i>pletan</i>       | ✓   |    |
| 7  | <i>bungut</i>       | ✓   |    |
| 8  | <i>nani</i>         | ✓   |    |
| 9  | <i>sige</i>         | ✓   |    |
| 10 | <i>kaung</i>        | ✓   |    |
| 11 | <i>kuluk</i>        | ✓   |    |
| 12 | <i>jit</i>          | ✓   |    |
| 13 | <i>bangke</i>       | ✓   |    |
| 14 | <i>gamang</i>       |     | ✓  |
| 15 | <i>memedi</i>       |     | ✓  |
| 16 | <i>tai</i>          | ✓   |    |
| 17 | <i>tenas</i>        | ✓   |    |
| 18 | <i>ubuan</i>        | ✓   |    |
| 19 | <i>berung</i>       | ✓   |    |
| 20 | <i>mepete</i>       | ✓   |    |
| 21 | <i>ngamah</i>       | ✓   |    |
| 22 | <i>medem</i>        | ✓   |    |
| 23 | <i>katuk</i>        |     | ✓  |
| 24 | <i>matah</i>        | ✓   |    |
| 25 | <i>bangke</i>       | ✓   |    |
| 26 | <i>lenghe</i>       | ✓   |    |
| 27 | <i>belog</i>        | ✓   |    |
| 28 | <i>bodo</i>         | ✓   |    |
| 29 | <i>buduh</i>        | ✓   |    |
| 30 | <i>bengkung</i>     | ✓   |    |
| 31 | <i>nanine</i>       | ✓   |    |

|    |                        |   |   |
|----|------------------------|---|---|
| 32 | <i>polone</i>          | ✓ |   |
| 33 | <i>cicingene</i>       | ✓ |   |
| 34 | <i>piratane</i>        | ✓ |   |
| 35 | <i>cicinge</i>         | ✓ |   |
| 36 | <i>gamange</i>         | ✓ |   |
| 37 | <i>bojogene</i>        | ✓ |   |
| 38 | <i>mepete</i>          | ✓ |   |
| 39 | <i>ngamah</i>          | ✓ |   |
| 40 | <i>memedi</i>          |   | ✓ |
| 41 | <i>naskleng</i>        | ✓ |   |
| 42 | <i>awake</i>           | ✓ |   |
| 43 | <i>mekatuk</i>         | ✓ |   |
| 44 | <i>ngamahin</i>        | ✓ |   |
| 45 | <i>mekatukan</i>       | ✓ |   |
| 46 | <i>mejaguran</i>       | ✓ |   |
| 47 | <i>naskleng to</i>     | ✓ |   |
| 48 | <i>cicinge to</i>      | ✓ |   |
| 49 | <i>piratane to</i>     | ✓ |   |
| 50 | <i>bangsat nani</i>    | ✓ |   |
| 51 | <i>kuluk berung</i>    | ✓ |   |
| 52 | <i>kuluk rabies</i>    | ✓ |   |
| 53 | <i>mue jit</i>         |   | ✓ |
| 54 | <i>nas peletan</i>     |   | ✓ |
| 55 | <i>panak gamang</i>    |   | ✓ |
| 56 | <i>panak medi</i>      |   | ✓ |
| 57 | <i>bungut nanine</i>   | ✓ |   |
| 58 | <i>belog gati</i>      | ✓ |   |
| 59 | <i>lengheh gati</i>    | ✓ |   |
| 60 | <i>bodo gati</i>       | ✓ |   |
| 61 | <i>buduh gati</i>      | ✓ |   |
| 62 | <i>bengkung gati</i>   | ✓ |   |
| 63 | <i>mepete deen</i>     | ✓ |   |
| 64 | <i>ngamah dogen</i>    | ✓ |   |
| 65 | <i>medem deen</i>      | ✓ |   |
| 66 | <i>bangke muh</i>      |   | ✓ |
| 67 | <i>cicing cai</i>      | ✓ |   |
| 68 | <i>bangsat cai</i>     | ✓ |   |
| 69 | <i>naskleng cai</i>    | ✓ |   |
| 70 | <i>medem deen nani</i> | ✓ |   |
| 71 | <i>cai ngamah deen</i> | ✓ |   |

|    |                           |   |   |
|----|---------------------------|---|---|
| 72 | <i>bungut gebuh nani</i>  | ✓ |   |
| 73 | <i>kuluk berung cai</i>   |   | ✓ |
| 74 | <i>kuluk rabies cai</i>   |   | ✓ |
| 75 | <i>bangkaan nani</i>      |   | ✓ |
| 76 | <i>bodo gati nani</i>     | ✓ |   |
| 78 | <i>belog gati nani</i>    | ✓ |   |
| 79 | <i>lengeh gati nani</i>   | ✓ |   |
| 80 | <i>bengkung gati nani</i> | ✓ |   |
| 81 | <i>nas peletan cai</i>    |   | ✓ |
| 82 | <i>panak gamang nani</i>  |   | ✓ |
| 83 | <i>panak medi nani</i>    |   | ✓ |
| 84 | <i>mue jit</i>            |   | ✓ |



## INTERVIEW SHEET

### BALINESE AND FRENCH SWEAR WORDS

**Date** : 27 March 2026

**Informant** : 3

#### **A. Identity of the Informant**

1. Name : HW
2. Age : 47
3. Gender : Female
4. Marital Status : Married
5. Occupation : Accountant
6. Address : Penarukan, Buleleng

#### **B. Analysis of the Interview Sheets of Balinese Swear Words**

| No | Swear Words                    | Meaning (with explanation)                                                        |
|----|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | <i>amah to cai</i>             | Makan tu kamu (merujuk ke seseorang untuk makan dengan ungkapan kasar atau marah) |
| 2  | <i>awake</i>                   | Aku (untuk menyebut diri sendiri dalam konteks tegas kasar)                       |
| 3  | <i>bangke muh nani</i>         | Mati sana                                                                         |
| 4  | <i>belog ajum</i>              | Banyak tingkah                                                                    |
| 5  | <i>belog ajum gati nani</i>    | Banyak tingkah banget kamu                                                        |
| 6  | <i>buduh/lengeh gati awake</i> | Bodoh sekali aku                                                                  |
| 7  | <i>celeng</i>                  | Babi (untuk nyebut seseorang babi yang dianggap kotor atau jelek)                 |
| 8  | <i>lengeh celenge</i>          | Bego babinya ni                                                                   |
| 9  | <i>matah gati</i>              | Garing banget (sesuatu yang gajelas atau tidak lucu)                              |
| 10 | <i>mejaguran</i>               | Berantem (untuk ngajak langsung berantem)                                         |
| 11 | <i>nas pletan</i>              | Kepala kelamin laki-laki (ungkapan hinaan dengan makna merendahkan lawan bicara)  |
| 12 | <i>ndas celak</i>              | Kepala kelamin laki-laki (hinaan untuk merendahkan seseorang laki-laki)           |
| 13 | <i>ndas teli</i>               | Kepala kelamin Perempuan (hinaan untuk merendahkan seseorang perempuan)           |
| 14 | <i>ngamah gen cai</i>          | Makan saja kerjamu                                                                |
| 15 | <i>ngangkuk gen cai</i>        | Digunakan untuk merujuk pada seksual                                              |
| 16 | <i>ngucut gen cai</i>          | Mastubasi saja kerjamu                                                            |
| 17 | <i>pete/mepete</i>             | Banyak omong (untuk orang yang terlalu banyak bicara omong)                       |

|    |             |                                                                                       |
|----|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 18 | <i>teli</i> | Alat kelamin perempuan (untuk nyebut vagina, biasanya dipake untuk marah atau hinaan) |
|----|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------|

### C. Checklist Table for Swear Words in Balinese

| No | List of Swear Words | Yes | No |
|----|---------------------|-----|----|
| 1  | <i>cicing</i>       | ✓   |    |
| 2  | <i>pirate</i>       | ✓   |    |
| 3  | <i>bojog</i>        | ✓   |    |
| 4  | <i>naskleng</i>     | ✓   |    |
| 5  | <i>bangsat</i>      | ✓   |    |
| 6  | <i>pletan</i>       | ✓   |    |
| 7  | <i>bungut</i>       | ✓   |    |
| 8  | <i>nani</i>         | ✓   |    |
| 9  | <i>sige</i>         | ✓   |    |
| 10 | <i>kaung</i>        |     | ✓  |
| 11 | <i>kuluk</i>        |     | ✓  |
| 12 | <i>jit</i>          |     | ✓  |
| 13 | <i>bangke</i>       | ✓   |    |
| 14 | <i>gamang</i>       |     | ✓  |
| 15 | <i>memedi</i>       |     | ✓  |
| 16 | <i>tai</i>          | ✓   |    |
| 17 | <i>tenas</i>        |     | ✓  |
| 18 | <i>ubuan</i>        |     | ✓  |
| 19 | <i>berung</i>       |     | ✓  |
| 20 | <i>mepete</i>       | ✓   |    |
| 21 | <i>ngamah</i>       | ✓   |    |
| 22 | <i>medem</i>        | ✓   |    |
| 23 | <i>katuk</i>        | ✓   |    |
| 24 | <i>matah</i>        | ✓   |    |
| 25 | <i>bangke</i>       |     | ✓  |
| 26 | <i>lengeh</i>       | ✓   |    |
| 27 | <i>belog</i>        |     | ✓  |
| 28 | <i>bodo</i>         | ✓   |    |
| 29 | <i>buduh</i>        | ✓   |    |
| 30 | <i>bengkung</i>     | ✓   |    |
| 31 | <i>nanine</i>       | ✓   |    |
| 32 | <i>polone</i>       | ✓   |    |
| 33 | <i>cicingene</i>    | ✓   |    |
| 34 | <i>piratane</i>     | ✓   |    |
| 35 | <i>cicinge</i>      | ✓   |    |
| 36 | <i>gamange</i>      |     | ✓  |
| 37 | <i>bojogene</i>     | ✓   |    |
| 38 | <i>mepete</i>       | ✓   |    |
| 39 | <i>ngamah</i>       | ✓   |    |

|    |                           |   |   |
|----|---------------------------|---|---|
| 40 | <i>memedi</i>             |   | ✓ |
| 41 | <i>naskleng</i>           | ✓ |   |
| 42 | <i>awake</i>              | ✓ |   |
| 43 | <i>mekatuk</i>            |   | ✓ |
| 44 | <i>ngamahin</i>           | ✓ |   |
| 45 | <i>mekatukan</i>          |   | ✓ |
| 46 | <i>mejaguran</i>          | ✓ |   |
| 47 | <i>naskleng to</i>        | ✓ |   |
| 48 | <i>cicinge to</i>         | ✓ |   |
| 49 | <i>piratane to</i>        | ✓ |   |
| 50 | <i>bangsat nani</i>       | ✓ |   |
| 51 | <i>kuluk berung</i>       |   | ✓ |
| 52 | <i>kuluk rabies</i>       |   | ✓ |
| 53 | <i>mue jit</i>            |   | ✓ |
| 54 | <i>nas peletan</i>        | ✓ |   |
| 55 | <i>panak gamang</i>       |   | ✓ |
| 56 | <i>panak medi</i>         |   | ✓ |
| 57 | <i>bungut nanine</i>      | ✓ |   |
| 58 | <i>belog gati</i>         |   | ✓ |
| 59 | <i>lengheh gati</i>       | ✓ |   |
| 60 | <i>bodo gati</i>          |   | ✓ |
| 61 | <i>buduh gati</i>         |   | ✓ |
| 62 | <i>bengkung gati</i>      | ✓ |   |
| 63 | <i>mepete deen</i>        |   | ✓ |
| 64 | <i>ngamah dogen</i>       |   | ✓ |
| 65 | <i>medem deen</i>         | ✓ |   |
| 66 | <i>bangke muh</i>         |   | ✓ |
| 67 | <i>cicing cai</i>         |   | ✓ |
| 68 | <i>bangsat cai</i>        |   | ✓ |
| 69 | <i>naskleng cai</i>       |   | ✓ |
| 70 | <i>medem deen nani</i>    | ✓ |   |
| 71 | <i>cai ngamah deen</i>    |   | ✓ |
| 72 | <i>bungut gebuh nani</i>  |   | ✓ |
| 73 | <i>kuluk berung cai</i>   |   | ✓ |
| 74 | <i>kuluk rabies cai</i>   |   | ✓ |
| 75 | <i>bangkaan nani</i>      | ✓ |   |
| 76 | <i>bodo gati nani</i>     |   | ✓ |
| 78 | <i>belog gati nani</i>    |   | ✓ |
| 79 | <i>lengheh gati nani</i>  | ✓ |   |
| 80 | <i>bengkung gati nani</i> | ✓ |   |
| 81 | <i>nas peletan cai</i>    |   | ✓ |
| 82 | <i>panak gamang nani</i>  |   | ✓ |
| 83 | <i>panak medi nani</i>    |   | ✓ |
| 84 | <i>mue jit</i>            |   | ✓ |

## INTERVIEW SHEET

### BALINESE AND FRENCH SWEAR WORDS

**Date** : 7 May 2026

**Informant** : 4

#### **A. Identity of the Informant**

1. Name : Catherine
2. Age : 51
3. Gender : Female
4. Marital Status : -
5. Occupation : Therapist
6. Address : Lyon, France

#### **B. Analysis of the Interview Sheets of Balinese Swear Words**

| No | Swear Words                   | Meaning (with explanation)                                                                                                    |
|----|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | <i>putain</i>                 | Fuck (used to express strong emotion or as an intensifier)                                                                    |
| 2  | <i>merde</i>                  | Shit (literal meaning is shit, but can function like <i>putain</i> )                                                          |
| 3  | <i>cul</i>                    | Ass (often used to emphasize or as an intensifier, but can be used just as it is or to describe someone's behavior or traits) |
| 4  | <i>con</i>                    | Idiot/cunt (used to express strong emotion and as an intensifier, but also can be used to provoke)                            |
| 5  | <i>connard</i>                | Asshole (often used to describe a person's traits, yet can function as an intensifier and aggression)                         |
| 6  | <i>salaud</i>                 | Bastard (can function both as aggression and describing a person)                                                             |
| 7  | <i>fil de pute</i>            | Son of a bitch (mainly functions as aggression, yet can function as humor)                                                    |
| 8  | <i>tete de con</i>            | Shit head (personal background description and aggression)                                                                    |
| 9  | <i>t'as une gueule de rat</i> | You've got a rat face (functions as aggression)                                                                               |
| 10 | <i>cretin</i>                 | Moron (mainly functions as aggression or criticism)                                                                           |
| 11 | <i>enfoire</i>                | Bastard (mainly functions as aggression)                                                                                      |
| 12 | <i>debile</i>                 | Idiot (functions as aggression or criticism)                                                                                  |

#### **C. Checklist Table for Swear Words in French**

| No | List of Swear Words                       | Yes | No |
|----|-------------------------------------------|-----|----|
| 1  | <i>chier</i>                              | ✓   |    |
| 2  | <i>con</i>                                | ✓   |    |
| 3  | <i>cul</i>                                | ✓   |    |
| 4  | <i>bordel</i>                             | ✓   |    |
| 5  | <i>cochon</i>                             |     | ✓  |
| 6  | <i>connard</i>                            | ✓   |    |
| 7  | <i>crétin</i>                             | ✓   |    |
| 8  | <i>débile</i>                             | ✓   |    |
| 9  | <i>enculé</i>                             | ✓   |    |
| 10 | <i>enfoiré</i>                            | ✓   |    |
| 11 | <i>merde</i>                              | ✓   |    |
| 12 | <i>putain</i>                             | ✓   |    |
| 13 | <i>salaud/ salope</i>                     | ✓   |    |
| 14 | <i>bon sang</i>                           |     | ✓  |
| 15 | <i>ferme ta gueule</i>                    | ✓   |    |
| 16 | <i>fils de pute</i>                       | ✓   |    |
| 17 | <i>nom de dieu</i>                        |     | ✓  |
| 18 | <i>pauvre con</i>                         | ✓   |    |
| 19 | <i>putain de merde</i>                    | ✓   |    |
| 20 | <i>sans déconner</i>                      |     | ✓  |
| 21 | <i>ta gueule</i>                          | ✓   |    |
| 22 | <i>tête de con/tete de cul</i>            | ✓   |    |
| 23 | <i>va te faire foutre</i>                 | ✓   |    |
| 24 | <i>ça me casse les couilles</i>           |     | ✓  |
| 25 | <i>il est con comme une mule</i>          | ✓   |    |
| 26 | <i>il se fout de ma gueule</i>            |     | ✓  |
| 27 | <i>je m'en fous</i>                       |     | ✓  |
| 28 | <i>j'en ai marre de tes conneries</i>     | ✓   |    |
| 29 | <i>j'en ai rien à foutre</i>              | ✓   |    |
| 30 | <i>que dieu te maudisse</i>               | ✓   |    |
| 31 | <i>qu'il aille au diable</i>              | ✓   |    |
| 32 | <i>tu me fais chier</i>                   | ✓   |    |
| 33 | <i>tu me prends pour un con?</i>          |     | ✓  |
| 34 | <i>tu vas le regretter, espèce de con</i> | ✓   |    |
| 35 | <i>t'as une gueule de rat</i>             | ✓   |    |

**Informant : 5**

**D. Identity of the Informant**

1. Name : Marianne
2. Age : 54
3. Gender : Female
4. Marital Status : -
5. Occupation : Teacher
6. Address : Lyon, France

**E. Analysis of the Interview Sheets of Balinese Swear Words**

| No | Swear Words               | Meaning (with explanation)                                                                                                                                                |
|----|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | <i>putain</i>             | Prostitute (but functions like the English word "fuck" as a versatile exclamation of shock, anger, or surprise).                                                          |
| 2  | <i>merde</i>              | Shit/piece of shit (literal meaning is feces, but also used to express emotion and a person description)                                                                  |
| 3  | <i>putain de merde</i>    | Fucking shit/hell (to express strong emotion and disbelief)                                                                                                               |
| 4  | <i>con/connard</i>        | Idiot/asshole (both <i>con</i> and <i>connard</i> are almost the same; the difference is that <i>connard</i> is a harsher swear word that serves as an aggressive insult) |
| 5  | <i>cul</i>                | Ass (often used to describe anatomy and for emphasising a message)                                                                                                        |
| 7  | <i>salaud</i>             | Bastard (can function both as aggression and describing a person)                                                                                                         |
| 8  | <i>va te faire foutre</i> | Fuck you/go fuck yourself (mainly functions as aggression or provocation, but can also be used for a very strong emotional expression)                                    |
| 9  | <i>cretin</i>             | Moron (mainly functions as aggression or criticism)                                                                                                                       |
| 10 | <i>bon sang</i>           | God damn/grief (mainly to express emotion or shock)                                                                                                                       |
| 11 | <i>fil de pute</i>        | Son of a bitch (mainly functions as aggression, yet can function as humor)                                                                                                |
| 12 | <i>tete de con</i>        | Shit head (personal background description and aggression)                                                                                                                |
| 13 | <i>ta gueule</i>          | Shut up (serves the same functions as <i>va te faire foutre</i> , just a different meaning)                                                                               |

**F. Checklist Table for Swear Words in French**

| No | List of Swear Words | Yes | No |
|----|---------------------|-----|----|
|----|---------------------|-----|----|

|    |                                           |   |   |
|----|-------------------------------------------|---|---|
| 1  | <i>chier</i>                              | ✓ |   |
| 2  | <i>con</i>                                | ✓ |   |
| 3  | <i>cul</i>                                | ✓ |   |
| 4  | <i>bordel</i>                             | ✓ |   |
| 5  | <i>cochon</i>                             |   | ✓ |
| 6  | <i>connard</i>                            | ✓ |   |
| 7  | <i>crétin</i>                             | ✓ |   |
| 8  | <i>débile</i>                             | ✓ |   |
| 9  | <i>enculé</i>                             | ✓ |   |
| 10 | <i>enfoiré</i>                            | ✓ |   |
| 11 | <i>merde</i>                              | ✓ |   |
| 12 | <i>putain</i>                             | ✓ |   |
| 13 | <i>salaud/ salope</i>                     | ✓ |   |
| 14 | <i>bon sang</i>                           | ✓ |   |
| 15 | <i>ferme ta gueule</i>                    | ✓ |   |
| 16 | <i>filz de pute</i>                       | ✓ |   |
| 17 | <i>nom de dieu</i>                        |   | ✓ |
| 18 | <i>pauvre con</i>                         | ✓ |   |
| 19 | <i>putain de merde</i>                    | ✓ |   |
| 20 | <i>sans déconner</i>                      |   | ✓ |
| 21 | <i>ta gueule</i>                          | ✓ |   |
| 22 | <i>tête de con/tête de cul</i>            | ✓ |   |
| 23 | <i>va te faire foutre</i>                 | ✓ |   |
| 24 | <i>ça me casse les couilles</i>           |   | ✓ |
| 25 | <i>il est con comme une mule</i>          | ✓ |   |
| 26 | <i>il se fout de ma gueule</i>            |   | ✓ |
| 27 | <i>je m'en fous</i>                       | ✓ |   |
| 28 | <i>j'en ai marre de tes conneries</i>     | ✓ |   |
| 29 | <i>j'en ai rien à foutre</i>              | ✓ |   |
| 30 | <i>que dieu te maudisse</i>               | ✓ |   |
| 31 | <i>qu'il aille au diable</i>              | ✓ |   |
| 32 | <i>tu me fais chier</i>                   | ✓ |   |
| 33 | <i>tu me prends pour un con?</i>          |   | ✓ |
| 34 | <i>tu vas le regretter, espèce de con</i> | ✓ |   |
| 35 | <i>t'as une gueule de rat</i>             | ✓ |   |

**Informant : 6**

**G. Identity of the Informant**

1. Name : Ilde
2. Age : 54
3. Gender : Female
4. Marital Status : -
5. Occupation : Teacher
6. Address : Lyon, France

**H. Analysis of the Interview Sheets of Balinese Swear Words**

| No | Swear Words           | Meaning (with explanation)                                                                                        |
|----|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Bordel                | Brothel (used as an exclamation to express frustration, chaos, or mess, similar to "what a mess" or "holy shit"). |
| 2  | Connard               | Asshole or jerk (used as a harsh insult toward a person).                                                         |
| 3  | Enculé                | Motherfucker (used as a severe insult to express intense anger toward someone).                                   |
| 4  | Merde                 | Shit (used commonly as an exclamation for frustration or bad luck).                                               |
| 5  | Putain                | Fuck or whore (used to express strong emotion, mainly because of external causes)                                 |
| 6  | Va te faire foutre    | Go get fucked (used to tell someone to "fuck off" or "get lost").                                                 |
| 7  | Tu me fais chier      | You make me shit (meaning "you are pissing me off" or "you're annoying me").                                      |
| 8  | J'en ai rien à foutre | I don't give a fuck (used to express complete indifference or lack of care).                                      |
| 9  | Fils de pute          | Son of a bitch (used as a strong personal insult).                                                                |
| 10 | Tête de con           | Dickhead or shithead (used to call someone stupid or annoying based on their attitude or appearance).             |
| 11 | Pauvre con            | Pathetic asshole or foolish idiot (used to look down on someone with contempt).                                   |

**I. Checklist Table for Swear Words in French**

| No | List of Swear Words | Yes | No |
|----|---------------------|-----|----|
| 1  | <i>chier</i>        | ✓   |    |
| 2  | <i>con</i>          | ✓   |    |
| 3  | <i>cul</i>          | ✓   |    |
| 4  | <i>bordel</i>       | ✓   |    |

|    |                                           |   |   |
|----|-------------------------------------------|---|---|
| 5  | <i>cochon</i>                             |   | ✓ |
| 6  | <i>connard</i>                            | ✓ |   |
| 7  | <i>crétin</i>                             | ✓ |   |
| 8  | <i>débile</i>                             | ✓ |   |
| 9  | <i>enculé</i>                             | ✓ |   |
| 10 | <i>enfoiré</i>                            | ✓ |   |
| 11 | <i>merde</i>                              | ✓ |   |
| 12 | <i>putain</i>                             | ✓ |   |
| 13 | <i>salaud/ salope</i>                     | ✓ |   |
| 14 | <i>bon sang</i>                           |   | ✓ |
| 15 | <i>ferme ta gueule</i>                    | ✓ |   |
| 16 | <i>fils de pute</i>                       | ✓ |   |
| 17 | <i>nom de dieu</i>                        |   | ✓ |
| 18 | <i>pauvre con</i>                         | ✓ |   |
| 19 | <i>putain de merde</i>                    | ✓ |   |
| 20 | <i>sans déconner</i>                      |   | ✓ |
| 21 | <i>ta gueule</i>                          | ✓ |   |
| 22 | <i>tête de con/tete de cul</i>            | ✓ |   |
| 23 | <i>va te faire foutre</i>                 | ✓ |   |
| 24 | <i>ça me casse les couilles</i>           |   | ✓ |
| 25 | <i>il est con comme une mule</i>          | ✓ |   |
| 26 | <i>il se fout de ma gueule</i>            |   | ✓ |
| 27 | <i>je m'en fous</i>                       |   | ✓ |
| 28 | <i>j'en ai marre de tes conneries</i>     | ✓ |   |
| 29 | <i>j'en ai rien à foutre</i>              | ✓ |   |
| 30 | <i>que dieu te maudisse</i>               | ✓ |   |
| 31 | <i>qu'il aille au diable</i>              | ✓ |   |
| 32 | <i>tu me fais chier</i>                   | ✓ |   |
| 33 | <i>tu me prends pour un con?</i>          |   | ✓ |
| 34 | <i>tu vas le regretter, espèce de con</i> | ✓ |   |
| 35 | <i>t'as une gueule de rat</i>             | ✓ |   |

## Appendix 7. Research Documentations

